

**Załącznik nr 1 do specyfikacji BPM.ZZP.271.450.2011**

**WZÓR UMOWY NR BPM.ZZP.272.450.2011**

Zawarta w dniu ..... 2011 r. pomiędzy:

Miastem Nowy Sącz z siedzibą: 33-300 Nowy Sącz, ul. Rynek 1

NIP 734 001 67 07, REGON 491893167

reprezentowanym przez:

Pana Marka Oleniacza – Sekretarza Miasta Nowego Sącza, działającego na podstawie upoważnienia nr  
WOR.RKS.0113-175/09 z dnia 28.10.2009 r.

zwanym w dalszej części Umowy „**Zamawiającym**”,

a

.....

z siedzibą: .....

NIP: ....., REGON: .....,

reprezentowanym przez:

.....

zwanym w dalszej części Umowy „**Wykonawcą**”

W wyniku przetargu nieograniczonego prowadzonego w oparciu o przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) strony zawierają umowę o następującej treści:

CPV: .....

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest przeprowadzenie kursu managera gastronomii dla uczestników projektu pn.: „Profesjonalista na rynku gastronomicznym” realizowanego w ramach Działania 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego.
2. Szczegółowe wymogi dotyczące przedmiotu umowy:
  - 1) Przeprowadzenie kursu managera gastronomii dla maksymalnie 50 uczniów ponadgimnazjalnych szkół zawodowych będących jednostkami prowadzonymi przez Miasto Nowy Sącz oraz Powiat Nowosądecki, tj.: Zespół Szkół Nr 1 w Nowym Sączu, Zespół Szkół Nr 2 w Nowym Sączu, Zespół Szkół Zawodowych w Starym Sączu, Zespół Szkół nr 2 w Starym Sączu, Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Krynicy-Zdroju, Zespół Szkół Zawodowych w Grybowie, Zespół Szkół w Łącku, Zespół Szkół Rolniczych CKP w Nawojowej, Zespół Szkół Zawodowych w Podegrodziu, Zespół Szkół w Tęgoborzy, Zespół Szkół w Muszynie – Złockie w podziale na 4-8 grup 6-12 osobowych. Kurs powinien odbywać się od poniedziałku do piątku lub w trybie weekendowym nie dłużej niż 8 godzin zegarowych dziennie.
  - 2) Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu (wykładów, ćwiczeń) obejmujących maksymalnie 65 godzin lekcyjnych na jedną grupę, zawierających tematykę dotyczącą m.in.: zarządzania w gastronomii, księgowości i prawa pracy (rozrachunki z ZUS i US, rozliczenia z pracownikami), systemu HACCP, zagadnień związanych z Sanepidem, promocji i reklamy, zagadnień z zakresu savoir vivre restauracyjnego,



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



organizacji kuchni oraz imprez zbiorowych, obsługi klienta, zgodnie ze sporządzonym przez Wykonawcę harmonogramem.

- 3) Wykonawca zapewni realizację zamówienia w sposób rzetelny, tak aby umożliwić zdanie egzaminu wszystkim uczestnikom kursu oraz zapewni w trakcie trwania kursu warunki pracy zgodne z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- 4) Wykonawca ustali z Zamawiającym terminy przeprowadzenia kursu dla wszystkich grup oraz program kursu.
- 5) Miejsce przeprowadzenia kursu:
  - miejsce wskazane przez Wykonawcę i zaakceptowane przez Zamawiającego na terenie Miasta Nowego Sącza. Zamawiający zastrzega sobie prawo do sprawdzenia bazy lokalowej, w której odbywać będą się zajęcia w ramach kursu menedżera gastronomii.
- 6) Zamawiający wymaga aby Wykonawca na pierwszych zajęciach na własny koszt przekazał każdemu uczestnikowi kursu niezbędne materiały szkoleniowe. Przekazanie materiałów szkoleniowych musi być udokumentowane potwierdzeniem odbioru przez każdego uczestnika kursu.
- 7) Zamawiający wymaga aby Wykonawca na własny koszt zapewnił podczas każdego z zajęć catering - w postaci jednodaniowego, gorącego posiłku dla każdego uczestnika kursu - udokumentowany potwierdzeniem odbioru przez każdego uczestnika kursu.
- 8) Zamawiający wymaga, aby zajęcia były przeprowadzone przez wykładowców posiadających zasób wiedzy, doświadczenie zawodowe i przygotowanie dydaktyczne, zapewniające właściwą realizację programu kursu.
- 9) Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić egzamin sprawdzający zdobyte umiejętności, a zdobyte umiejętności powinny być potwierdzone stosownym imiennym certyfikatem menedżera gastronomii wydanym w języku polskim i angielskim po zdaniu egzaminu.
- 10) Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu niezwłocznie po przeprowadzeniu egzaminu:
  - a) protokół egzaminu zawierający m.in. imienny wykaz osób, które zdały egzamin oraz imienny wykaz osób, które nie zdały egzaminu,
  - b) rejestr wydanych certyfikatów potwierdzający odbiór certyfikatów przez uczestników kursu,
  - c) kserokopie wydanych certyfikatów potwierdzone za zgodność z oryginałem.
- 11) Wykonawca zobowiązuje się do umieszczania na certyfikatach, w dokumentach dot. realizacji kursu (takich jak np. program i harmonogram kursu) oraz w pomieszczeniach, w których będzie realizowany kurs informacji zawierającej:
  - a) z lewej strony: logo PO KL z napisem po prawej: KAPITAŁ LUDZKI NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI,
  - b) pośrodku od lewej: herb Miasta Nowego Sącza z napisem nad herbem: MIASTO NOWY SĄCZ; pośrodku od prawej: herb Powiatu Nowosądeckiego z napisem nad herbem: Partner projektu: POWIAT NOWOSĄDECKI,
  - c) z prawej strony flaga Unii Europejskiej z napisem po lewej: UNIA EUROPEJSKA EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY,
  - d) zapis o współfinansowaniu w stopce certyfikatu: *Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego.*
- 12) Logotypy, o których mowa w ust. 11 pkt. a i c należą wykonać zgodnie z Wytocznymi dotyczącymi Oznaczenia Projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki z dnia 4 lutego 2009 r. W/w wytyczne oraz logotypy flagi Unii Europejskiej i PO KL znajdują się na stronie [www.pokl.wup.krakow.pl/index.php/promocja-oznakowanie-projektow.html](http://www.pokl.wup.krakow.pl/index.php/promocja-oznakowanie-projektow.html). Herb Miasta Nowego Sącza i herb Powiatu Nowosądeckiego Zamawiający dostarczy Wykonawcy w wersji elektronicznej.
- 13) Wykonawca zobowiązuje się przekazać szczegółowy program kursu wraz z harmonogramem zajęć uczestnikom kursu, w pierwszym dniu zajęć.
- 14) Wykonawca zobowiązuje się do bezwzględnego (tj. następnego dnia od zaistniałej sytuacji) informowania Zamawiającego, telefonicznie, faxem lub drogą elektroniczną o nieobecnościach na zajęciach, rezygnacji z uczestnictwa w kursie oraz innych istotnych dla przebiegu kursu zdarzeniach pod rygorem odmowy przez zamawiającego zapłaty za szkolenie tych osób.
- 15) Wykonawca zobowiązuje się do brania udziału w badaniach monitorujących efektywność projektu poprzez współpracę ze specjalistą ds. monitoringu i ewaluacji.
- 16) Zamawiający zastrzega sobie możliwość prowadzenia bieżącego nadzoru nad procesem szkolenia uczestników kursu, na każdym jego etapie oraz kontroli frekwencji kierowanych przez Zamawiającego uczestników kursu.
- 17) Wykonawca zobowiązuje się do gromadzenia i przechowywania dokumentów dotyczących realizacji kursów, w tym dokumentów finansowych, do dnia 31 grudnia 2020 r. w sposób zapewniający dostępność i poufność.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



- 18) Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia prawa wglądu Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II stopnia) oraz innym podmiotom uprawnionym w zakresie kontroli prawidłowej realizacji projektów, we wszystkich dokumenty związane z realizacją kursu, w ramach projektów pn.: „Profesjonalista na rynku gastronomicznym”, przez cały okres ich przechowywania, tj. do dnia 31 grudnia 2020r.,
- 19) W celu potwierdzenia należytego wykonania przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu, oprócz dokumentów wymienionych w ust 10 pkt a, b, c listy obecności zajęć zgodnie z przekazanym przez Zamawiającego wzorem.

## § 2

Termin realizacji przedmiotu zamówienia określa się od dnia podpisania umowy do dnia 15.12.2011r.

## § 3

1. Zamawiający zgodnie z treścią Oferty stanowiącej **Załącznik nr 4** do umowy, zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy za zrealizowaną usługę wynagrodzenie w wysokości stanowiącej iloczyn ilości uczestników kursu oraz ceny brutto dla jednego uczestnika kursu.
2. Wynagrodzenie za przeprowadzenie kursu menedżera gastronomii dla 1 uczestnika wynosi .....zł. brutto.
3. Maksymalna ilość uczestników biorących udział w kursie menedżera gastronomii wynosi 50 osób.
4. Strony ustalają, że zgodnie z treścią oferty maksymalna wartość nominalna zobowiązania Zamawiającego wynikającego z niniejszej umowy nie przekroczy ..... zł. netto plus podatek VAT w wysokości ..... % - .....zł, tj. ....zł. brutto (słownie: .....).
5. Określona w ust. 3 liczba uczestników kursu jest ilością maksymalną. Wykonawcy nie przysługuje roszczenie z tytułu niezrealizowania kursu w zakresie wskazanym w ust 3 w przypadku zmiany liczby uczestników kursu, w trakcie jego trwania, z przyczyn niezależnych od Zamawiającego.
6. Cena jednostkowa określona w ust. 2 jest ceną niezmienną i nie będzie podczas wykonywania niniejszej umowy podlegała aktualizacji i zmianom bez względu na rzeczywisty poziom cen materiałów, najmu sprzętu, stawek robocizny itp. - jakie kształtować się będą w okresie realizacji przedmiotu umowy.
7. Cena jednostkowa uwzględnia wynagrodzenie za wszystkie obowiązki Wykonawcy, niezbędne do zrealizowania przedmiotu umowy. Oznacza to, że cena ta zawiera wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy wynikające wprost, jak również nie ujęte a niezbędne do wykonania umowy np.: koszty wydania certyfikatów, koszty dojazdu wykładowcy/ów do miejsca przeprowadzenia kursu, wyżywienie, jak również miejsce noclegowe dla wykładowcy/ów oraz inne koszty związane z prowadzeniem kursu.
8. Wykonawca za wykonanie zlecenia wystawi faktury, których płatnikami będą
  - a) Miasto Nowy Sącz - Urząd Miasta Nowego Sącza, ul. Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz, NIP: 7340016707, REGON: 491893167 za przeprowadzenie kursu dla uczniów szkół z terenu Miasta Nowego Sącza wymienionych w § 1 ust. 2 pkt 1,
  - b) Powiatowe Centrum Funduszy Europejskich, ul. Nawojowska 118, 33-300 Nowy Sącz, NIP: 734-34-11-812, za przeprowadzenie kursu dla uczniów szkół z terenu Powiatu Nowosądeckiego wymienionych w § 1 ust. 2 pkt 1.
9. Zapłata należności nastąpi w terminie do 30 dni od daty dostarczenia przez Wykonawcę faktury i protokołu odbioru, przelewem na konto wskazane w fakturze. Faktura będzie dotyczyła płatności za faktycznie przeprowadzony w tym czasie kurs, na podstawie dostarczonych przez Wykonawcę i zaakceptowanych przez Zamawiającego dokumentów, o których mowa w § 1 ust. 19.
10. W razie doręczenia faktury wystawionej niezgodnie z przepisami prawa podatkowego, przewidującej nieprawidłową wysokość wynagrodzenia bądź zawierającej inne dane niezgodne z rzeczywistym stanem rzeczy, termin zapłaty biegnie od dnia doręczenia faktury nie zawierającej uchybień bądź od dnia dokonania korekty takiej faktury.
11. Przez dzień zapłaty wynagrodzenia rozumie się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
12. Wszelkie płatności będą dokonywane w złotych polskich.
13. Wynagrodzenie zostanie sfinansowane w ramach projektu pn. „Profesjonalista na rynku gastronomicznym” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Działania 9.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

## § 4



KAPITAŁ LUDZKI

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



1. Zamawiający przekaze Wykonawcy imienną listę uczestników z danymi niezbędnymi do prawidłowego wykonania zamówienia. Informacje te będą wykorzystane w zakresie niezbędnym do wystawienia stosownych zaświadczeń, a dodatkowo jedynie w zakresie uzgodnionym z Wykonawcą - do dopełnienia wszelkich formalności związanych z przeprowadzeniem kursu menedżera gastronomii.
2. Na podstawie niniejszej umowy i w oparciu o art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 101, poz. 926 z 2002 r. z późn. zmianami) Zamawiający powierza Wykonawcy w imieniu i na rzecz Zamawiającego przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym w **Załączniku nr 1** do umowy na warunkach opisanych w niniejszym paragrafie.
3. Wykonawca zobowiązuje się, iż nie będzie wykorzystywał tych danych do innego celu niż określone w ust. 1.
4. Przy przetwarzaniu danych osobowych Wykonawca przestrzega zasad wskazanych w niniejszym paragrafie, w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024 z późn. zmianami).
5. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, a w szczególności podczas wykonywania prac stwarzających możliwość dostępu do tych danych do ich ochrony przed niepożądanym dostępem, nieuzasadnioną modyfikacją lub zniszczeniem, nielegalnym ujawnieniem lub pozyskaniem.
6. Wykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmie środki zabezpieczające zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych.
7. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Wykonawcy posiadający imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
8. Imienne upoważnienia, o których mowa w ust. 7 są ważne do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2015 roku. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania zatrudnienia upoważnionego pracownika.
9. Zamawiający w imieniu Instytucji Wdrażającej umocowuje Wykonawcę do wydawania i odwoływania jego pracownikom imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Upoważnienia przechowuje Wykonawca w swojej siedzibie; wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych zostały określone odpowiednio w **załączniku nr 2 i 3** do umowy.
10. Wykonawca prowadzi ewidencję pracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonaniem umowy.
11. Wykonawca jest zobowiązany do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu przez pracowników mających dostęp do danych osobowych w tajemnicy.
12. Wykonawca niezwłocznie informuje Zamawiającego o:
  - a) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
  - b) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
13. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającemu, Instytucji Wdrażającej (Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie) lub Instytucji Zarządzającej (Departament Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego), na każde ich żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w niniejszym paragrafie, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i jego pracowników obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
14. Wykonawca umożliwi Zamawiającemu, Instytucji Wdrażającej (Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie) lub Instytucji Zarządzającej (Departament Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego) lub podmiotom przez nie upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli, w terminie wspólnie ustalonym, nie późniejszym jednak niż 5 dni kalendarzowych od dnia powiadomienia Wykonawcy przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia), Instytucję Zarządzającą lub podmiot przez nie upoważniony o zamiarze przeprowadzenia kontroli, w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczenia danych osobowych.
15. W przypadku powzięcia przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) lub Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę zobowiązań wynikających z ustawy



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych, z rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych lub niniejszej umowy, Wykonawca umożliwi Zamawiającemu, Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia), Instytucji Zarządzającej lub podmiotowi przez nie upoważnionemu dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu, o którym mowa w ust. 14.

16. Wykonawca jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku przeprowadzonych przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia), Instytucję Zarządzającą lub inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

#### § 5

1. Strony postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania stanowią kary umowne.
2. Kary te będą naliczane w następujących wypadkach i wysokościach:
  - a) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w wysokości 1 % wartości brutto wskazanej w § 3 ust. 4 umowy, za każdy dzień zwłoki za nieterminowe wykonanie przedmiotu umowy,
  - b) Zamawiający naliczy Wykonawcy karę w wysokości 10 % wartości brutto wskazanej w § 3 ust. 4 umowy za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy.
3. Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadku, gdy:
  - a) Wykonawca bez zgody Zamawiającego powierza wykonanie umowy innej osobie,
  - b) Wykonawca dopuszcza się rażących zaniedbań w sposobie wykonania usługi.
4. Za szkody wyrządzone Zamawiającemu przez Wykonawcę z innych tytułów, Wykonawca odpowiada wg zasad określonych w Kodeksie Cywilnym.
5. W razie opóźnienia w zapłacie wierzytelności pieniężnych strony zobowiązują się do zapłaty ustawowych odsetek.
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z wynagrodzenia umownego
7. Odstąpienie od umowy przez Zamawiającego nie zwalnia Wykonawcy od zapłaty kary umownej i odszkodowania na zasadach ogólnych.

#### § 6

1. Umowa może być rozwiązana na piśmie przez każdą ze stron: z zachowaniem 14- dniowego okresu wypowiedzenia.
2. Zamawiający może również odstąpić od umowy w przypadku, gdy:
  - a) Wykonawca bez zgody Zamawiającego powierza wykonanie umowy innemu podmiotowi,
  - b) Wykonawca dopuszcza się rażących zaniedbań w sposobie wykonania zamówienia.
3. Odstąpienie od umowy przez Zamawiającego nie zwalnia Wykonawcy od zapłaty kary umownej i odszkodowania na zasadach ogólnych.
4. Po dokonaniu rozwiązania umowy przed okresem na jakim umowa została zawarta Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie proporcjonalne za usługi wykonane do dnia rozwiązania umowy.

#### § 7

1. Zamawiający do kontaktów roboczych w zakresie realizacji postanowień niniejszej umowy wyznacza ..... (imię i nazwisko, nr telefonu)
2. Wykonawca wyznacza do kontaktów roboczych ..... (imię i nazwisko, nr telefonu)
3. Zmiana osoby uprawnionej do kontaktów nie stanowi zmiany umowy i może być dokonana w każdym czasie na podstawie pisemnego upoważnienia każdej ze stron.

#### § 8

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Niedopuszczalna jest jednak zmiana istotnych postanowień zawartej umowy oraz wprowadzenie nowych postanowień do umowy niekorzystnych dla zamawiającego oraz nie przewidzianych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy.

#### § 9



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Strony ustalają, że spory wynikające ze stosowania niniejszej umowy poddane zostaną pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

#### § 10

W sprawach nie unormowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego i Ustawy Prawo Zamówień Publicznych.

#### § 11

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach przy czym trzy egzemplarze dla Zamawiającego.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**

Załączniki:

Załącznik nr 1 – zakres przetwarzanych danych osobowych.

Załącznik nr 2 – wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych

Załącznik nr 3 – wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych

Załącznik nr 4 – oferta Wykonawcy



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Załącznik nr 1 do umowy .....

W oparciu o art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 101, poz. 926 z 2002 r. z późn. zmianami) Zamawiający powierza Wykonawcy w imieniu i na rzecz Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w następującym zakresie:

	Lp.	Nazwa
<b>Dane uczestnika</b>	1	Imię (imiona)
	2	Nazwisko
	3	Płeć
	4	Imiona rodziców
	5	Data i miejsce urodzenia
	6	Wiek w chwili przystępowania do projektu
	7	PESEL
	8	Rodzaj szkoły do której uczęszcza uczeń
	9	Kierunek kształcenia
<b>Adres zameldowani a stałego oraz dane kontaktowe</b>	10	Ulica
	11	Nr domu
	12	Nr lokalu
	13	Miejscowość
	14	Obszar
	15	Kod pocztowy
	16	Województwo
	17	Powiat
	18	Telefon stacjonarny
	19	Telefon komórkowy
	20	Adres poczty elektronicznej (e-mail)



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**Załącznik nr 2 do umowy .....  
Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych**



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**UPOWAŻNIENIE Nr .....  
DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH UCZESTNIKÓW PROJEKTU  
.....[nazwa projektu]  
W RAMACH REALIZACJI PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI**

Z dniem [.....] r., na podstawie art. 37 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), upoważniam [.....] do przetwarzania danych osobowych uczestników projektu .....[nazwa projektu] w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Upoważnienie obowiązuje do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2015 r. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani\* zatrudnienia w .....

.....

Czytelny podpis osoby reprezentującej Zleceniobiorcę upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.

\* Niepotrzebne skreślić.





KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**Załącznik nr 3 do umowy .....  
Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych**



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**ODWOŁANIE UPOWAŻNIENIA Nr .....  
DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH UCZESTNIKÓW PROJEKTU  
.....[nazwa projektu]  
W RAMACH REALIZACJI PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI**

Z dniem [.....] r., na podstawie art. 37 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), odwołuję upoważnienie [.....] do przetwarzania danych osobowych uczestników projektu ..... [nazwa projektu] w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

.....  
Czytelny podpis osoby reprezentującej Zleceniobiorcę upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.